

MÄÄRUSED

NÕUKOGU MÄÄRUS (EL) nr 1180/2013,

19. november 2013,

millega määratakse kindlaks teatavate Läänemere kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused 2014. aastaks

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 43 lõiget 3,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu määruse (EÜ) nr 2371/2002 ⁽¹⁾ kohaselt tuleb kehtestada meetmed, millega reguleeritakse juurdepääsu vetele ja kalavarudele ning säästvat kalandustegevust, võttes arvesse kättesaadavaid teadus-, tehnilisi ja majandus-nõuandeid ning eelkõige kalanduse teadus-, tehnika- ja majanduskomitee (STECF) koostatud aruannet ja piirkondlikelt nõuandekomisjonidelt saadud mis tahes nõuandeid.
- (2) Nõukogu on kohustatud vastu võtma meetmed kalapüügivõimaluste kehtestamise ja eraldamise kohta kalavaru või kalavarurühma kaupa ja vajaduse korral ka teatavad püügivõimalustega funktsionaalselt seotud tingimused. Kalapüügivõimalused tuleks jaotada liikmesriikide vahel nii, et kõikidele liikmesriikidele oleks tagatud kõikide kalavarude puhul kalandustegevuse suhteline stabiilsus, võttes asjakohaselt arvesse määruses (EÜ) nr 2371/2002 kehtestatud ühise kalanduspoliitika eesmärke.
- (3) Lubatud kogupüük tuleks kehtestada kättesaadavate teadusnõuannete põhjal ja arvestades bioloogilisi ja sotsiaal-majanduslikke aspekte ning tagades samal ajal eri kalandussektorite õiglase kohtlemise, pidades silmas ka arvamusi, mis on esitatud sidusrühmadega toimunud konsultatsioonide käigus, eelkõige kohtumistel asjaomaste piirkondlike nõuandekomisjonidega.
- (4) Kalavarudele, mille suhtes kohaldatakse mitmeaastaseid kavu, tuleks kalapüügivõimalused kehtestada kooskõlas

kõnealustes kavades sätestatud eeskirjadega. Seega tuleks kehtestada Läänemere tursavarude püügipiirangud ja püügikoormuse piirangud kooskõlas nõukogu määruses (EÜ) nr 1098/2007 ⁽²⁾ (edaspidi „Läänemere tursavarude majandamise kava“) sätestatud eeskirjadega.

- (5) Arvestades teadusnõuandeid, saab Läänemere tursavarude suhtes kohaldatava püügikoormuse reguleerimise muuta paindlikuks, ohustamata Läänemere tursavarude haldamise kava eesmärkide saavutamist ja põhjustamata kalatussuremuse suurenemist. Selline paindlikkus võimaldaks püügikoormust tõhusamalt korraldada, kui kvote ei jaotata liikmesriigi laevastiku vahel võrdselt, ning see hõlbustaks kvoodivahetuse korral kiiret reageerimist. Seetõttu peaks liikmesriigil olema lubatud eraldada tema lipu all sõitvale laevale sadamast äraoleku lisapäevi, kui sama arv sadamast äraoleku päevi võetakse ära teistelt asjaomase liikmesriigi lipu all sõitvatelt laevadelt.
- (6) Käesolevas määruses sätestatud püügivõimalusi tuleks kasutada vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 1224/2009, ⁽³⁾ eelkõige vastavalt selle sätetele, mis käsitlevad püügi ja püügikoormuse registreerimist ning teavet kalapüügivõimaluste ammendumise andmete kohta. Seetõttu on vaja täpsustada koodid, mida liikmesriigid kasutavad komisjonile andmete saatmisel käesoleva määrusega hõlmatud kalavarude lossimise kohta.
- (7) Nõukogu määruse (EÜ) nr 847/96 ⁽⁴⁾ kohaselt tuleb kindlaks määrata, milliste kalavarude puhul kehtivad kõnealuses artiklis kindlaks määratud meetmed.

⁽¹⁾ Nõukogu 20. detsembri 2002. aasta määrus (EÜ) nr 2371/2002 ühisele kalanduspoliitikale vastava kalavarude kaitse ja säästva kasutamise kohta (EÜT L 358, 31.12.2002, lk 59).

⁽²⁾ Nõukogu 18. septembri 2007. aasta määrus (EÜ) nr 1098/2007, millega kehtestatakse mitmeaastane kava ning muudetakse määrust (EMÜ) nr 2847/93 ja tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 779/97 (ELT L 248, 22.9.2007, lk 1).

⁽³⁾ Nõukogu 20. novembri 2009. aasta määrus (EÜ) nr 1224/2009, millega luuakse ühenduse kontrollisüsteem ühise kalanduspoliitika eeskirjade järgimise tagamiseks, muudetakse määrusi (EÜ) nr 847/96, (EÜ) nr 2371/2002, (EÜ) nr 811/2004, (EÜ) nr 768/2005, (EÜ) nr 2115/2005, (EÜ) nr 2166/2005, (EÜ) nr 388/2006, (EÜ) nr 509/2007, (EÜ) nr 676/2007, (EÜ) nr 1098/2007, (EÜ) nr 1300/2008, (EÜ) nr 1342/2008 ning tunnistatakse kehtetuks määrused (EMÜ) nr 2847/93, (EÜ) nr 1627/94 ja (EÜ) nr 1966/2006 (ELT L 343, 22.12.2009, lk 1).

⁽⁴⁾ Nõukogu 6. mai 1996. aasta määrus (EÜ) nr 847/96, millega kehtestatakse lubatud kogupüükide (TAC) ja kvootide haldamise täiendavad tingimused ühest aastast teise ülekandmisel (EÜT L 115, 9.5.1996, lk 3).

- (8) Selleks et vältida püügitegevuse katkemist ja tagada liidu kaluritele elatusvahendid, on oluline avada käesoleva määrusega hõlmatud püügipiirkonnad alates 1. jaanuarist 2014. Olukorra kiireloomulisuse tõttu peaks käesolev määrus jõustuma kohe pärast avaldamist,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

I PEATÜKK

ÜLDSÄTTED

Artikkel 1

Sisu

Käesoleva määrusega määratakse kindlaks teatavate Läänemere kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused 2014. aastaks.

Artikkel 2

Reguleerimisala

Käesolevat määrust kohaldatakse Läänemeres kala püüdvate liidu laevade suhtes.

Artikkel 3

Mõisted

Käesolevas määruks kasutatakse järgmisi mõisteid:

- „Rahvusvahelise Mereuurimise Nõukogu (ICES) püügipiirkonnad” – nõukogu määruse (EÜ) nr 2187/2005⁽¹⁾ I lisas täpsustatud geograafilised piirkonnad;
- „Läänemeri” – ICESi alarajoonid 22–32;
- „liidu laev” – liikmesriigi lipu all sõitev ja liidus registreeritud kalalaev;
- „lubatud kogupüük” (TAC) – igast kalavarust aastas püüda lubatav kogus;
- „kvoot” – liidule, liikmesriigile või kolmandale riigile eraldatud osa TACist;
- „sadamast äraoleku päev” – mis tahes 24 tunni pikkune katkematu ajavahemik või osa sellest, mille kestel laev ei ole sadamas.

II PEATÜKK

KALAPÜÜGIVÕIMALUSED

Artikkel 4

TAC ja selle eraldamine

TAC, kvoodid ning vajaduse korral nendega funktsionaalselt seotud tingimused on esitatud I lisas.

(¹) Nõukogu 21. detsembri 2005. aasta määrus (EÜ) nr 2187/2005, mis käsitleb Läänemere, Suur- ja Väike-Belti ning Sundi kalavarude kaitsmist tehniliste meetmete abil, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1434/98 ja tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 88/98 (ELT L 349, 31.12.2005, lk 1).

Artikkel 5

Püügivõimaluste jaotamist käsitlevad erisätted

1. Käesolevas määruks sätestatud kalapüügivõimalused jaotatakse liikmesriikide vahel nii, et need ei piira:

- määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 20 lõike 5 kohast kalapüügivõimaluste vahetamist;
- määruse (EÜ) nr 1224/2009 artikli 37 kohast ümberjaotamist;
- määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 3 kohast lubatud lisakoguste lossimist;
- määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 4 kohast koguste kinnipidamist;
- määruse (EÜ) nr 1224/2009 artiklite 37, 105, 106 ja 107 kohast mahaarvamist.

2. Kui käesoleva määruse I lisas ei ole ette nähtud teisiti, kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3 selliste kalavarude suhtes, mille suhtes kohaldatakse ennetuslikku TACi, ning kõnealuse määruse artikli 3 lõikeid 2 ja 3 ning artiklit 4 selliste kalavarude suhtes, mille suhtes kohaldatakse analüütilist TACi.

Artikkel 6

Saagi ja kaaspüügi lossimise tingimused

Kalavarusid, mille suhtes on kehtestatud püügi piirnorm, võib pardal hoida või laevalt lossida ainult juhul, kui saagi ja kaas-püügi on püüdnud sellise liikmesriigi laevad, millel on kvoot, ning kõnealune kvoot ei ole ammendatud.

Artikkel 7

Püügikoormuse piirangud

1. Püügikoormuse piirangud on esitatud II lisas.

2. Lõikes 1 osutatud piiranguid kohaldatakse ka ICESi alarajoonide 27 ja 28.2 suhtes, välja arvatud juhul, kui komisjon on kooskõlas määruse (EÜ) nr 1098/2007 artikli 29 lõikega 2 otsustanud jätta need alarajoonid kõnealuse määruse artikli 8 lõike 1 punktis b, artikli 8 lõigetes 3, 4 ja 5 ning artiklis 13 sätestatud piirangute kohaldamisalast välja.

3. Lõikes 1 osutatud piiranguid ei kohaldata ICESi alarajooni 28.1 suhtes, välja arvatud juhul, kui komisjon on otsustanud kooskõlas määruse (EÜ) nr 1098/2007 artikli 29 lõikega 4, et määruse (EÜ) nr 1098/2007 artikli 8 lõike 1 punktis b ning artikli 8 lõigetes 3, 4 ja 5 sätestatud piiranguid kohaldatakse kõnealuse alarajooni suhtes.

III PEATÜKK

LÕPPSÄTTED*Artikkel 8***Andmete edastamine**

Kui liikmesriigid saadavad komisjonile püütud koguste lossimisandmeid määruse (EÜ) nr 1224/2009 artiklite 33 ja 34 kohaselt, tuleb selleks kasutada käesoleva määruse I lisas esitatud kalaliikide koode.

*Artikkel 9***Jõustumine**

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2014.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 19. november 2013

Nõukogu nimel

eesistuja

L. LINKEVIČIUS

I LISA

LIIDU LAEVADE LUBATUD KOGUPÜÜK PIIRKONDADES, KUS KEHTIB LUBATUD KOGUPÜÜK KALALIHKIDE JA PIIRKONDADE KAUPA

Järgmistes tabelites sätestatakse lubatud kogupüük (TAC) ja kvoodid (eluskaalu tonnides, kui ei ole sätestatud teisiti) kalavarude kaupa ning vajaduse korral TACi ja kvootide haldamisega seotud tingimused.

Viited püügipiirkondadele on viited ICESi püügipiirkondadele, kui ei ole sätestatud teisiti.

Kalavarudele viidatakse liikide ladinakeelsete nimetuste tähestikulises järjekorras.

Käesoleva määruse kohaldamisel kasutatakse järgmist ladinakeelsete nimetuste ja tavanimetuste vastavustabelit:

Teaduslik nimi	Kolmetäheline kood	Tavanimetus
<i>Clupea harengus</i>	HER	Räim
<i>Gadus morhua</i>	COD	Tursk
<i>Pleuronectes platessa</i>	PLE	Atlandi merilest
<i>Salmo salar</i>	SAL	Lõhe
<i>Sprattus sprattus</i>	SPR	Kilu

Liik: Räim <i>Clupea harengus</i>	Püügipiirkond: Alarajoonid 30–31 HER/3D30., HER/3D31.
Soome	112 977
Rootsi	24 823
Liit	137 800
TAC	137 800
Analüütiline TAC	

Liik: Räim <i>Clupea harengus</i>	Püügipiirkond: Alarajoonid 22–24 HER/3B23., HER/3C22., HER/3D24.
Taani	2 769
Saksamaa	10 900
Soome	1
Poola	2 570
Rootsi	3 514
Liit	19 754
TAC	19 754
Analüütiline TAC Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3. Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.	

Liik: Räim <i>Clupea harengus</i>		Püügipiirkond: Alarajoonide 25–27, 28.2, 29 ja 32 ELi veed HER/3D25., HER/3D26., HER/3D27., HER/3D28.2, HER/3D29., HER/3D32.
Taani	2 480	
Saksamaa	658	
Eesti	12 664	
Soome	24 721	
Läti	3 125	
Leedu	3 291	
Poola	28 085	
Rootsi	37 701	
Liit	112 725	
TAC	Ei kohaldata	Analüütiline TAC

Liik: Räim <i>Clupea harengus</i>		Püügipiirkond: Alarajoon 28.1 HER/03D.RG
Eesti	14 186	
Läti	16 534	
Liit	30 720	
TAC	30 720	Analüütiline TAC

Liik: Tursk <i>Gadus morhua</i>		Püügipiirkond: Alarajoonide 25–32 liidu veed COD/3D25., COD/3D26., COD/3D27., COD/3D28., COD/3D29., COD/3D30., COD/3D31., COD/3D32.
Taani	15 147	
Saksamaa	6 025	
Eesti	1 476	
Soome	1 159	
Läti	5 632	
Leedu	3 710	
Poola	17 440	
Rootsi	15 345	
Liit	65 934	
TAC	Ei kohaldata	Analüütiline TAC

Liik: Tursk <i>Gadus morhua</i>		Püügipiirkond: Alarajoonid 22–24 COD/3B23., COD/3C22., COD/3D24.
Taani	7 436	
Saksamaa	3 636	
Eesti	165	
Soome	146	
Läti	615	
Leedu	399	
Poola	1 990	
Rootsi	2 650	
Liit	17 037	
TAC	17 037	Analüütiline TAC Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3. Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.
Liik: Atlandi merilest <i>Pleuronectes platessa</i>		Püügipiirkond: Alarajoonide 22–32 liidu veed PLE/3B23., PLE/3C22., PLE/3D24., PLE/3D25., PLE/3D26., PLE/3D27., PLE/3D28., PLE/3D29., PLE/3D30., PLE/3D31., PLE/3D32.
Taani	2 443	
Saksamaa	271	
Poola	511	
Rootsi	184	
Liit	3 409	
TAC	3 409	Ennetuslik TAC

Liik: Lõhe <i>Salmo salar</i>		Püügipiirkond: Alarajoonide 22–31 liidu veed SAL/3B23., SAL/3C22., SAL/3D24., SAL/3D25., SAL/3D26., SAL/3D27., SAL/3D28., SAL/3D29., SAL/3D30., SAL/3D31.		
Taani	22 087 ⁽¹⁾			
Saksamaa	2 457 ⁽¹⁾			
Eesti	2 245 ⁽¹⁾			
Soome	27 541 ⁽¹⁾			
Läti	14 049 ⁽¹⁾			
Leedu	1 651 ⁽¹⁾			
Poola	6 700 ⁽¹⁾			
Rootsi	29 857 ⁽¹⁾			
Liit	106 587 ⁽¹⁾			
TAC	Ei kohaldata			Analüütiline TAC Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3. Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

⁽¹⁾ Väljendatakse isendite arvuna.

Liik: Lõhe <i>Salmo salar</i>		Püügipiirkond: Alarajooni 32 liidu veed SAL/3D32.		
Eesti	1 344 ⁽¹⁾			
Soome	11 762 ⁽¹⁾			
Liit	13 106 ⁽¹⁾			
TAC	Ei kohaldata			Ennetuslik TAC

⁽¹⁾ Väljendatakse isendite arvuna.

Liik: Kilu <i>Sprattus sprattus</i>		Püügipiirkond: Alarajoonide 22–32 liidu veed SPR/3B23., SPR/3C22., SPR/3D24., SPR/3D25., SPR/3D26., SPR/3D27., SPR/3D28., SPR/3D29., SPR/3D30., SPR/3D31., SPR/3D32.
Taani	23 672 ⁽¹⁾	
Saksamaa	14 997 ⁽¹⁾	
Eesti	27 489 ⁽¹⁾	
Soome	12 392 ⁽¹⁾	
Läti	33 200 ⁽¹⁾	
Leedu	12 010 ⁽¹⁾	
Poola	70 456 ⁽¹⁾	
Rootsi	45 763 ⁽¹⁾	
Liit	239 979	
TAC	Ei kohaldata	Analüütiline TAC

⁽¹⁾ Vähemalt 92 % lossitud saagist võrreldes selle kvoodiga peab olema kilu. Räime kaaspüüki tuleb arvestada kvoodi ülejäänud 8 % alusel (HER/*3BCDC).

II LISA

PÜÜGIKOORMUSE PIIRANGUD

1. Liikmesriigid tagavad, et nende lipu all sõitvatel laevadel, mis püüavad kala traalide, ankurdatud põhjanootade või muude samalaadsete püügivahenditega, mille võrgusilma suurus on 90 mm või suurem, nakkevõrkude, põhja kinnitatud võrkude või abaratega, mille võrgusilma suurus on 90 mm või suurem, põhjapüügivahendite ja õngejadadega, v.a triivõngejadade, ridvata õngede ja taglasõngejadadega, on õigus kuni:
 - a) 147 sadamast äraoleku päevale ICESi alarajoonides 22–24, välja arvatud ajavahemikul 1.–30. aprill, mil kohaldatakse määruse (EÜ) nr 1098/2007 artikli 8 lõike 1 punkti a, ning
 - b) 146 sadamast äraoleku päevale ICESi alarajoonides 25–28, välja arvatud ajavahemikul 1. juuli kuni 31. august, mil kohaldatakse määruse (EÜ) nr 1098/2007 artikli 8 lõike 1 punkti b.
 2. Aasta jooksul sadamast äraoleku päevade maksimumarv, mil laev võib viibida kahes punkti 1 alapunktides a ja b osutatud piirkonnas, püüdes kala punktis 1 osutatud püügivahendiga, ei või olla suurem kui ühele neist kahest piirkonnast eraldatud sadamast äraoleku päevade maksimumarv.
 3. Erandina punktidest 1 ja 2 ning kui see on vajalik kalapüügivõimaluste tõhusaks haldamiseks, võivad liikmesriigid eraldada nende lipu all sõitvatele laevadele sadamast äraoleku lisapäevi, eeldusel et sama arv sadamast äraoleku päevi võetakse ära nende lipu all sõitvatelt teistelt laevadelt samas piirkonnas, kus kehtib koormusepiirang ning kus püügivõimsus kilovattides iga doonorlaeva puhul on suurem kui asjaomase päevi juurde saava laeva püügivõimsus või sellega võrdne. Päevi juurde saavate laevade koguarv ei tohi ületada 15 % kõikidest asjaomase liikmesriigi laevadest, millele on osutatud punktis 1.
-